

Cartas da América



De

Shrila A.C.Bhaktivedanta Swami Prabhupada

Para

Shrila Bhaktivedanta Narayan Goswami Maharaj

Outros Livros disponíveis de Śrī Śrīmad Bhaktivedanta Nārāyaṇa Gosvāmī Mahārāja e demais Gauḍīya Vaiṣṇava Ācāryas

- O Caminho do Amor
- Nitya Dharma – A Eterna Função da Alma
- Swami Prabhupad, Meu Guru Instrutor e Meu Querido Amigo
- O Bhagavat – Sua Teologia, sua Ética e sua Filosofia
- A Universal Verdade Absoluta
- Bhakti-Tattva – Verdades Fundamentais da Devoção Pura
- Prema-Vivarta – O Reverso Curso do Amor Divino
- Iniciando a Jornada Ao Mundo Espiritual – Jiva e Guru-tattva
- As Glórias de Shri Navadvīp-dham
- Biografia de Shri Shrimad Bhaktivedanta Narayan Goswami Maharaj
- Shrimad Bhagavad Gita

Sri Keshavji Gaudiya Math (B.H.)

Brhat Mrdanga Publicações

Belo Horizonte – M.G.

Tradução ao português - Baladev Brahmachari

Revisão – Isabel Sallum

Para artigos, traduções, aulas, reuniões no googlemeet e vídeos sobre a teologia Gaudiya Vaishnava, Gītā etc., favor acessar ou entrar em contato:

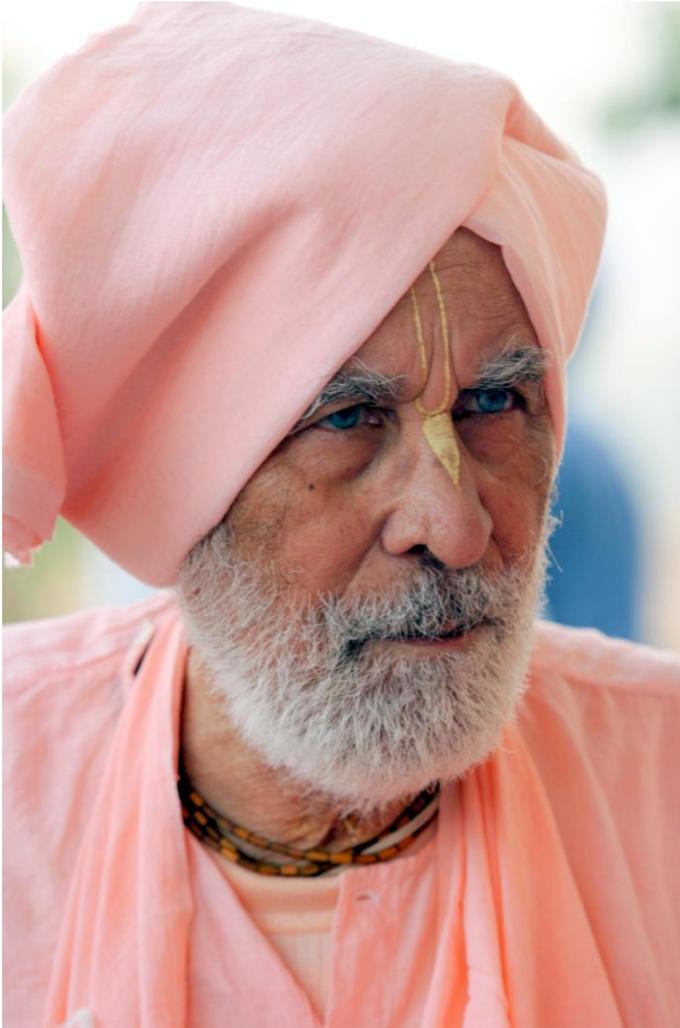
Facebook – Grupo, Bhakti Vedanta Brasil

Youtube – Bhakti Vedanta Brasil – Baladev brahmachari

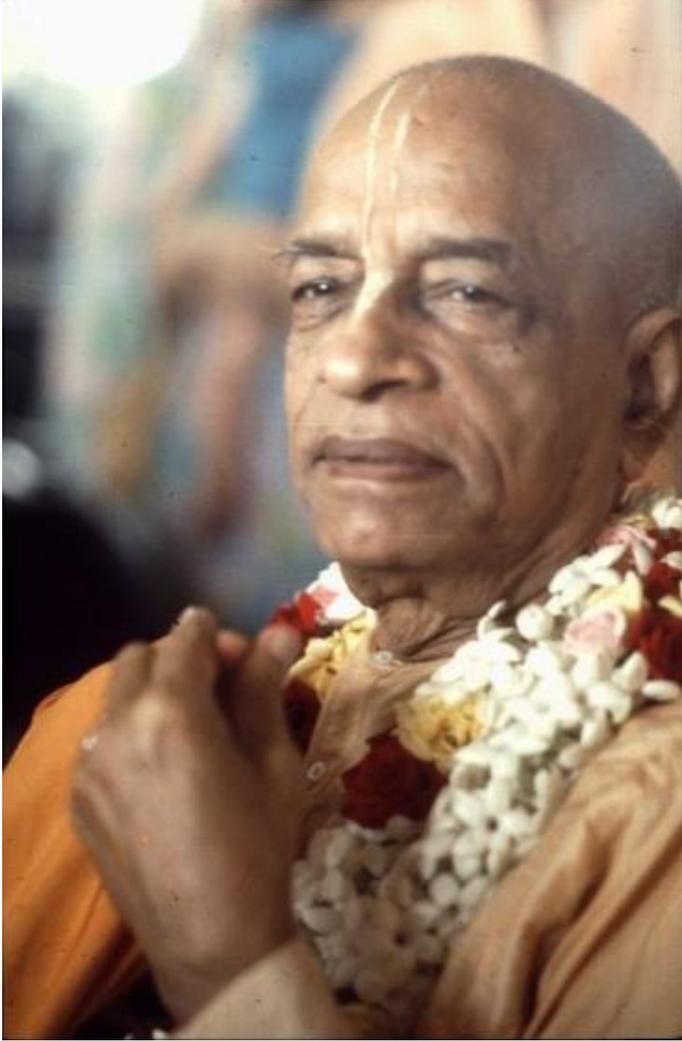
<http://sociedadeinternacionaldebhaktiyoga.blogspot.com/>

nabadvip@gmail.com

Shri Shri Guru Gourangau jayatah



Shрила Bhaktivedanta Narayan Goswami Maharaj



Shрила Bhaktivedanta Swami Prabhupada

Introdução

Este livro contém dezessete cartas, até então não publicadas, escritas por Shrila Prabhupada, durante os primeiros anos que passou nos Estados Unidos da América. Estes textos são partes integrantes de um extenso conteúdo de correspondência entre seu amigo e *siksa* discípulo Shrila Bhaktivedanta Narayana Maharaja, que é discípulo de Shrila Bhaktiprajnana Kesava Maharaja (irmão espiritual e *sanyassa guru* de Shrila Prabhupada). Estas cartas são apenas algumas de centenas outras que Shrila Prabhupada escreveu a grande maioria em Bengali e Hindi, entre 1965 e 1977. Provavelmente a primeira carta que Shrila Prabhupada escreveu dos EUA foi em Butler, Pensilvânia.

Requisitado, Shrila Maharaja doou grande parte desta grande coleção para ser usada na biografia de Shrila Prabhupada, mas de alguma maneira as cartas nunca chegaram ao seu destino. Vários devotos em Mathura leram estas cartas antes de serem extraviadas, mas infelizmente não tiraram nenhuma cópia delas. As cartas contidas neste livreto foram preservadas porque Shrila Maharaja arquivou-as separadamente em uma pasta e encontrou pouco tempo atrás. Ainda existe a esperança de que algum dia as outras cartas apareçam.

Este livro é o primeiro de uma série de publicações que retratam um pouco da amizade de Shrila Prabhupada com seus irmãos e sobrinhos espirituais. As cartas deste primeiro volume registram uma profunda e afetiva relação que não é conhecida por muitos. Além disso, revela o extenso serviço e apoio que Shrila Narayana Maharaja pôde prestar a Prabhupada. O segundo volume contém extensas entrevistas onde Shrila Maharaja explica as cartas e compartilha seus entendimentos e lembranças de Shrila Prabhupada desde quando se conheceram em 1947. No terceiro volume outros Gaudiya Vaishnava contemporâneos de Shrila Prabhupada são entrevistados.

Esperamos que este precioso material anime os corações de todos os seguidores de Shrila Prabhupada, e ajude a complementar nosso entendimento de sua transcendental personalidade, passatempos e ensinamentos. (*Editores da tradução ao inglês, "Letters from America".*)

Tridandi Goswami

A.C.BHAKTIVEDANTA SWAMI

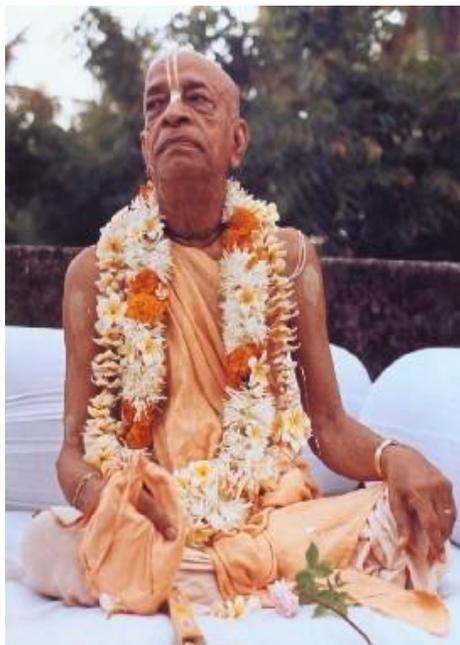
Srimad Narayana Maharaja,

c/o Gopal P. Agarwal
415 North Main Street

Apt111
BUTLER, Pennsylvania
U.S.A D/4.10.65

Por favor, aceite minhas reverências (*dandavats*) e também mande meus *dandavats* para Muni Maharaja e todos os outros Vaishnavas.

Pela misericórdia de Shрила Prabhupada tenho muito trabalho a fazer desde que vim para o ocidente, embora pensasse em escrever uma carta até agora não pude fazê-lo. Eu vim para ficar um mês, mas se eu puder ficar por mais tempo, meu trabalho será bem feito. Aqui eles estão naturalmente atraídos pelo Cristianismo, mas também gostam de me ouvir. Desde que cheguei tenho feito conferências dia ou outro na igreja, escola, faculdade, grêmio ou sociedade. O Inglês deles é um pouco difícil de entender porque eles pronunciam de modo diferente e nossa pronúncia é difícil para eles entenderem. Mas o trabalho não parou por causa disto. Eles não desaprovam meu inglês. No jornal *Buttler Eagle*, que é um dos maiores jornais em circulação, disseram gostar do meu inglês e junto com minha fotografia publicaram um artigo: “Em fluente inglês, devoto da Cultura Hindu explica sobre sua autorização para viajar ao oeste – Um homem simples de pele morena, com vestes açafroadas enroladas em camadas calçando chinelos de banho, pulou de um carro compacto ontem em direção ao *Buttler YMCA* para uma reunião. Ele é A.C. Bhaktivedanta Swami, um mensageiro da Índia para as pessoas do oeste. Um Hindu de fé, um erudito professor que traduziu a literatura bíblica *Srimad-Bhagavatam*, do remoto sânscrito para o Inglês. Ele está satisfazendo a missão dada por seu mestre espiritual de iluminar as pessoas que falam inglês sobre suas respectivas relações com Deus”.



Eu expliquei em detalhes minha história de vida. Debaxo de minha fotografia escreveram: ‘EMBAIXADOR DE BHAKTI YOGA.’ “Cantar os santos nomes de Deus é a maior prática entre as atividades religiosas de A.C.Bhaktivedanta Swami, que chegou na segunda feira para ficar por um mês nos arredores de Buttler, como um “missionário no Oeste”. Recebido pelo seu anfitrião nos Estados Unidos, Gopal Agarwal, o Swamiji está

morando no YMCA e cozinhando sua própria refeição. “Toda cultura tem sua religião” ele disse “ Nós estamos empenhados em um tipo de serviço, o maior de todos que se destina ao Senhor Supremo.” Professor culto, traduziu 60 volumes das escrituras védicas do sânscrito para o Inglês. Hoje com 70 anos de idade, o dito missionário aos EUA, formou-se na Índia em Bacharel de Artes. Se tornou discípulo em 1933 e recebeu instruções até a morte de seu líder em 1936. Ele cortou todos seus laços familiares, renunciando mulher, filhos e negócios em Calcutá, para seguir sua fé.”

Levei dez dias para cruzar o Atlântico. Este grande oceano é geralmente cheio de tempestades e neblina e é muito turbulento. Pela misericórdia de Krsna, as condições estavam boas desta vez. O capitão do navio e o comandante me disseram: “Este Atlântico assim tão calmo, eu nunca vi em toda minha vida”. Eu disse a eles que isto aconteceu apenas pela misericórdia de Krsna e nada mais. “Depois de uma tempestade inoportuna no mar Cáspio, se tivesse que enfrentar mais uma tempestade como aquela, não iria sobreviver.”

Acredito que a pregação será muito boa aqui. Já estou dando algumas conferências que duram uma ou meia hora. Agora os americanos estão podendo degustar algo novo. Esta é a primeira vez que estou em um país estrangeiro, há 20 mil quilômetros de distância da minha terra. Todos aqui são desterrados (não seguidores do sistema de *varnasrama-dharma*), mesmo assim nunca fiquei com receio de pregar para eles. Pela primeira vez em minha vida eu discurssei em uma igreja. O que mais me toca é que estou sozinho e idoso. Foi por isso que adoeci depois de uma longa viagem de 20 mil quilômetros de navio. Cruzei o litoral da Bengala, o Oceano Índico, o Mar Cáspio, o mar Vermelho, Mediterrâneo e o Oceano Atlântico. Passei pela Ásia, Europa e África. Cruzei os oceanos e mares e fiquei muito doente. Durante a viagem foi servida comida vegetariana por minha causa, mesmo assim não pude comê-la. Jejuei vários dias seguidos, por oito ou dez dias. O *pitta* (fogo) cresceu tanto em meu corpo que sofri terríveis cólicas.

Mais tarde o capitão do navio comprou um fogão elétrico para mim em Port Said. Então pude cozinhar minha própria comida e tomar *prasada*. Se eles não tivessem arranjado este fogão para mim, não teria como eu chegar a América. Eu poderia ter morrido no caminho, mas antes disto, Krishna misericordiosamente me trouxe até aqui. Porque Krishna me trouxe aqui, somente Ele sabe.

Aqui tudo é muito caro. O aluguel de um quarto no YMCA custa 55 rúpias por semana. Este é um país muito, muito caro. Os operários aqui recebem mais que cavalheiros na Índia. Eles pagam 80, 85 a 90 rúpias por dia de trabalho. Todos têm um carro a motor, afinal todos os escritórios e supermercados são distantes. Toda pessoa civilizada tem um carro que custa 10 mil rúpias cada um. Na Índia Índia este mesmo carro custaria cinco mil rúpias. As pessoas dirigem seus próprios carros, nas ruas não há carros pagos para transportá-las. Eles também não têm empregados. São *lakhs* e *lakhs* de carros motorizados. Quando vim de Nova York até Buttler pude constatar que por 800 quilômetros havia uma linha sólida de carros. Não há necessidade de luzes elétricas, pois são tantos carros e a noite na cidade, o comércio é tão movimentado que parece dia. Há tantas

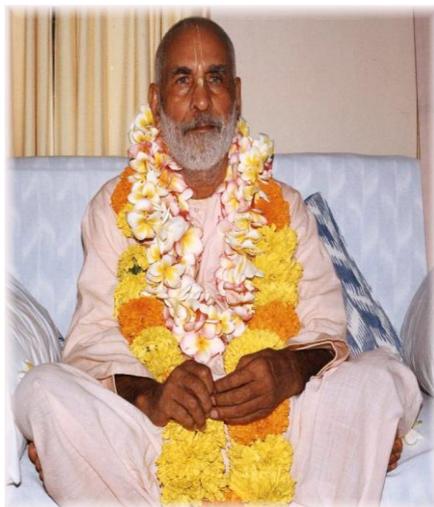
pontes e largos viadutos que os carros nunca estão apertados entre eles. Cada carro geralmente trafega por no mínimo 80 quilômetros por hora. Vários prédios estão a 20 ou 30 andares de altura. Nesta vizinhança onde estou hospedado tem chalés construídos em pequenos pedaços de terra. As pessoas são bem civilizadas, mas não são humildes nem cortesias.

Hoje o Papa veio a Nova York. Pela televisão todos puderam ver. Televisão é algo incrível. Apenas estando em um quarto eles podem assistir o que está acontecendo no mundo e podem ver como todos estão correspondendo entre si.

Os dias são gastos em trabalho vão e as noites em dormir. Aqui as pessoas geralmente não são vegetarianas. Elas não comem nada que não tenha carne. Eu tenho tomado *muri* (arroz inflado) e amendoim com óleo de mostarda. Em algum lugar eu achei óleo de mostarda. Tudo está disponível, mas custa muito caro. Comprei 250 gramas de óleo de mostarda por cinco rúpias. Tive que viajar por 32 quilômetros para comprar o óleo em um comércio. Se você deseja vir para este país, por favor, responda-me.

A.C.Bhaktivedanta Swami.

26 Second Avenue – B1
New York, NY 10003 USA
Phone: 212-6746-7428
August 21 st, 1966



Srimad Narayana Maharaja,

Por favor, aceite minhas reverências e minhas bênçãos. Acho que agora você está se esquecendo de mim. Eu nunca te esquecerei, mas acho que você está me esquecendo. Como você está? Espero que tudo esteja *kusala* (bem

e feliz) em todos os assuntos. Agora estou hospedado no endereço acima. Em meados de setembro meu visto vai expirar, então se o governo deixar, tentarei estendê-lo. Aqui a pregação está indo muito bem. Os rapazes americanos ficam muito bonitos cantando HARE KRSNA HARE KRSNA KRSNA KRSNA HARE HARE HARE RAMA HARE RAMA RAMA RAMA HARE HARE. Eles estão cantando bem alto. Eles estão ansiosos por ouvirem o *Gita* e o *Bhagavata siddhanta*. Estão também praticando *sadachar*, deixando os maus hábitos. Também estão tomando *mahaprasada* de *Mahaprabhu*. Por fazerem isto suas vidas estão progredindo (*danyati dhanya*). Quando eles dançam no kirtana com seus braços levantados, eu me lembro das predições de Shрила Bhaktivinoda Thakura e sinto um enorme prazer. Shрила Bhaktivinoda Thakura escreveu com esperança: “quando este dia chegará, quando os brancos, que são os Europeus e Americanos, compartilharão com todos, e em uma só voz cantarão o *kirtana* de Mahaprabhu!” Então posso realizar que este dia chegou.

Estou me esforçando o máximo para que isto aconteça. E conto com sua ajuda. Então se eu for ficar aqui por mais tempo, e se me derem permissão, por favor, envie-me os itens que listo a seguir. Você deve comprar esses produtos e empacotá-los. Mande-os pela

estação de Mathura. Se você aceitar esta responsabilidade, pessoalmente você deve comprar e então empacotar os objetos para mim. Depois que receber sua carta dizendo-me quantas rúpias serão necessárias eu enviarei o dinheiro a você.

1- Um par de deidades de metal de Radha-Krsna. Comprimento dos braços: 40 cm.

2- Vestidos, ornamentos e coroas muito bonitas. Três opções.

3- 10 pares de *karatalas* de boa qualidade de *Navadvipa*.

4- Três boas *mrdangas*

5- Uma *tambura*

6- Um *harmonium* de boa qualidade

7- 50 *harinama* malas, japas de pescoço e sacolas de japas.

8- Um livro de Sat Kriya Saratdipika (por Gopala Bhatta Gosvami e Sanatana Gosvami)

Se você achar qualquer homem que seja perito em *mrdanga* e se você desejar, pode dizer para que ele venha até aqui, se ele quiser vir. Se este homem concordar em vir, por favor, dê a ele meu endereço.

Avise-me quanto vai custar tudo isto e também quanto custará para empacotar. Eu enviarei a você a quantidade necessária. Assim que receber sua carta, eu te enviarei o dinheiro. Então espero que desta vez você me envie tudo isto que estou precisando e você estará ajudando em meus esforços. Recebi muita ajuda de você e estou pedindo que desta vez você me ajude novamente neste trabalho de pregação. Serei muito grato a você. As *vigrahas* (deidades) devem ser compradas em Mathura ou Vrndavana. Se possível o *khola* (*mrdanga*) e as *karatalas* devem ser compradas em Navadvipa. Então, em Calcutá meu agente pode enviar os pacotes para mim. Eu sei que desta forma haverá mais trabalho, mas sei que mesmo assim você me fará este favor. Assim que receber esta carta você me responde. Eu estou bem.

A.C.Bhaktivedanta Swami.

Shri Shri Guru Gauranga Jayatho

Carta registrada enviada por avião.

Sociedade Internacional para consciência de Krsna Ltda.
26 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Telefone: 674-7428
ACARYA SWAMI A.C. BHAKTIVEDANTA.

CURADORES: (estes são meus discípulos, todos eles têm nomes *Vaishnava* agora).

Larry Bogat
James S. Greene
Carl Yeargans
Raphael Balsam
Robert Lefkowitz
Raymond Marais
Stanley Moskowitz
Michel Grant
Harvey Cohen

Sripada Narayana Maharaja,

Recebi sua carta de 20/09/1966 a tempo. Nossa relação é certamente baseada em amor espontâneo. É por isso que não há chance de esquecermos um do outro. Pela misericórdia de Guru e Gauranga que tudo seja auspicioso para você. Esta é minha constante oração. Desde a primeira vez que o vi tenho constantemente desejado seu bem. A primeira vez que me viu, Shрила Prabhupada também me olhou com este mesmo amor. Foi no meu primeiro *darsana* de Shрила Prabhupada que aprendi a amar. É por sua misericórdia sem limites que comprometeu uma pessoa indigna como eu em preencher alguns de seus desejos.

É por sua misericórdia sem causa que me comprometeu em pregar a mensagem de Sri Rupa e Sri Raghunatha.

A pregação está indo muito bem. Eu mandei uma cópia de minha descrição sobre a pregação junto com minha carta. Você pode tentar imprimi-la, e pode copiar e dar esta notícia para diferentes jornais. Aqui o governo é muito cauteloso a respeito de pregações que não sejam da religião Cristã. Portanto eu estou designado a partir depois de apenas um ano. Também estou pronto para voltar, mas meus discípulos não desejam que eu parta. Eles estão organizando uma demanda que vai contra a ordem do governo de que eu deva partir. Quinhentos dólares serão gastos, em torno de 4mil rúpias. Eles estão dispostos a gastarem esta quantia. O cavalheiro americano mencionado acima vai dirigir uma reunião hoje a noite e dentro de 24 horas ele arranjará um advogado que será pago pelo serviço. Então me parece que eu tenho que ficar aqui por mais tempo, para satisfazer os desejos de Shrila Prabhupada. Embora eles me tratem com todo tipo de conforto e conveniência, ainda assim minha mente está ansiosa para voltar para Vrndavana e estou entusiasmado para ver todos vocês.

Estou te mandando a descrição da pregação junto com esta carta. Um cheque de 1500 rúpias também está incluído. Na lista de preços que você me deu o total é de +- 1544 rúpias, mas por engano você escreveu +-1080 rúpias. De qualquer forma, eu devo ajustar a quantia e mandar para você mais tarde. Tudo precisa ser empacotado propriamente e enviado a Calcutá ou Cochim. Mandarei para você endereço a ser enviado na próxima carta.

Meu quarto em Délhi está trancado. Se você ou algum de seus leais pregadores quiserem pregar em Délhi, diga-me. Se você desejar trabalhar em Délhi você pode usar o quarto e pregar. Se você continuar indo a Délhi então minhas publicações podem ficar sob seus cuidados.

Você me escreveu, “Você pode me colocar em qualquer trabalho de pregação em algum lugar na Índia, de acordo com minha habilidade eu estarei sempre pronto para fazê-lo.” Então eu

posso pregar aqui com todo o meu coração, apoiado pelos seus bons votos.

Aqui, quinze garotos educados aceitaram ser meus discípulos (*sishawatho*). Eles pararam de beber vinho, comer carne, intoxicarem, marijuana, chá, café, ovos e etc., e agora estão honrando *Krsna prasada* que é dada por mim todos os dias. Eles nunca souberam como tomar *dahl*, *capati*, arroz, espinafre, leite e frutas, mas agora por comer *prasada* eles estão felizes e estão sempre atentos em seus serviços. Portanto, quando esses jovens rapazes estiverem totalmente prontos, vasta pregação será feita nos países do oeste através deles. Eu sempre lembro a eles que eu estou velho. “A qualquer momento eu irei dizer *namaskara* para os servos de Yamaraja, então vocês tratem de entender a filosofia da consciência de Krsna apropriadamente”. Acredito que eles estão tentando. Pois se não, porque eles gastariam de quatro mil a cinco mil rúpias tentando achar uma demanda para me manterem aqui. De qualquer modo, pela misericórdia de Krsna e seus bons votos e bênçãos, não sinto nenhuma inconveniência. Minha saúde também está boa. Meu único interesse é que durante minha ausência da Índia, a impressão de meu trabalho esteja sendo mantida. A respeito disto se você puder supervisionar um pouco, então não haverá mais preocupação para mim. Em Délhi, eu tenho um discípulo e também mais uns dois, mas eles não têm experiência com impressão. Se você puder supervisioná-los, então Sriman Chandrasekhar e seu filho Candra Mohana podem ajudar você. Eu tenho uma impressora própria, suprimento de papéis e um acordo com funcionários públicos, mas ninguém para supervisionar este trabalho. Diga-me qual é sua opinião assim que receber minha carta. Tenho uma impressora também em Mathura, mas não é tão conveniente como a de Délhi.

Os livros poderiam ser impressos na América. A impressão final aqui é muito boa, mas também muito cara. É também difícil de trazer dinheiro da Índia. Então a impressão tem que ser feita aí. Não tenho dúvidas sobre isto. O que você ouviu sobre o templo é verdade. Sir Padampat de Kanpur está pronto para gastar o quanto

foi requisitado para construir o templo de Radha-Krsna em Nova York. Mas isso não é possível para o fluxo de intercâmbio com o governo da Índia.

Metade dos Srimad-Bhagavatam que eu trouxe comigo foram distribuídos. Aqui, as pessoas de alto nível consideram que os devotos de Bhagavan são loucos. No começo eu tentei associar com eles. Eu associei com a secretária do governador e outras pessoas; mas vendo sua natureza demoníaca eu foquei minha atenção na classe média – especialmente em direção aos jovens e cultos. Aqui a jovem educada *sampradaya* é distinguida como civilização do oeste. Eles estão sendo arruinados por fumar maconha e associarem com mulheres. O governo não tem consideração por eles. Eles estão sendo mandados para o Vietnam à força. A situação política aqui não é boa. Isto significa que o futuro deles não é brilhante. Por causa dessas condições, Sriman Mahaprabhu veio a este país. Eu estou tentando dar a eles a poeira de seus pés de lótus e aqueles que aceitaram estão aproveitando. Eles estão me aceitando com amor, achando que eu posso dar vida a eles. Você verá todas estas notícias no Joint Report.

Um cheque está sendo enviado. Não será difícil descontá-lo, se você tiver uma conta em banco. De outra maneira você pode trocar o dinheiro com a ajuda de Bon Maharaja ou seus amigos. Por favor, me responda assim que você receber minha carta.

Nivedana
(Me ofereço a você)

Sri Bhaktivedanta Swami

Obs.: Não há necessidade por nenhum profissional que toque *mrdanga*. Se tiver algum devoto que queira vir envie-me seu nome e endereço.

Em anexo – um cheque número: 0055445 de 1500 rúpias (mil e quinhentas rúpias)



A. S. Bhakti Vardana Swami
26 Second Avenue
New York, N.Y. 10003
OCT 26 11:54 AM '54

11c AIR MAIL
SAVE TIME
FOR YOUR
PAYROLL SAVINGS

13111111
R. H. His Holiness Srimad
P. V. Narayan Maharaj
Keshuji Goudiya Matha
Kau. Tella India
P. N. Mithura, India

AÉROGRAMME • PAR AVION

DO NOT USE TAPE OR ST.
NO ENCL. - SURSE PERM.

12
विनिर्देशानुसारं कार्यवाही करताना कृपया लक्षात घ्यावी
आपला पत्ता - 13111111
R. H. His Holiness Srimad P. V. Narayan Maharaj
Keshuji Goudiya Matha
Kau. Tella India
P. N. Mithura, India

New York 10003 USA
26th Oct 1966

Sripad Narayana Maharaja,

Acerte minhas reverências. Minha última carta a você foi no dia 28 de Setembro, e também lhe enviei um cheque de 1500 rúpias junto com a carta. Ainda não recebi uma resposta sua e estou preocupado. Por favor, faça-me feliz escrevendo uma carta assim que terminar de ler esta. Por favor, diga-me se todos os produtos que pedi foram comprados. Se você achar que o dinheiro que mandei não é suficiente, então não compre a *tampura* por 200 rúpias. Mas os outros produtos devem ser empacotados de forma correta e enviados a Calcutá. Junto com o recibo da ferroviária mande os produtos para o seguinte endereço:

M/S United Shipping Corporation
14\2 Old China Bazaar St.
Calcutta – 1

Mande isto a eles com o recibo do trem, e reenvie por carta registrada com agradecimentos. Eles irão enviar por navio para os EUA. Você recebeu uma carta de Scindia Steam Navigation Company? Tenho certeza que você recebeu uma carta deles. Estou ansioso por saber se você teve progressos com esta tarefa.

O trabalho de pregação está indo muito bem aqui. Alguém escreveu um artigo no jornal dizendo: “Na América as pessoas costumam pensar que Deus se perdeu ou morreu, mas Bhaktivedanta Swami em apenas três meses explicou aos ateístas que Deus está vivo dentro do *Hari-kirtana*”. Tudo isto é misericórdia de Shrila Bhaktisiddhanta Sarasvati Prabhupada e satisfação de seu desejo com *vijaya vaijayanti* (guirlanda e bandeira da vitória). Eu sou muito insignificante, então seja qual for o caminho que ele está me guiando eu estou cumprindo. Escreva para mim o mais rápido possível e me faça feliz.

Swami A. C. Bhaktivedanta

Shri Shri Guru Gauranga Jayatho

A. C. Bhaktivedanta
Swami

26 Av - N.Y
Nova York – 10003- 19 Nov/1966

Sri Sri Vaishnava Carana Dandavat nati Purvikeyam
Ofereço minhas reverências aos pés de lótus de todos os Vaishnavas,
e então começo a escrever.

Sripad Narayana Maharaja,

Assim que recebi sua carta datada de 13.11.66 fiquei sabendo de todos os detalhes. Fiquei muito chateado ao saber sobre a morte prematura de Sripad Bhikhu Maharaja. Como o coração de um jovem homem, ativo, firme e forte pôde falhar, está além de meus sonhos. Estou extremamente triste. Além do mais ele era um grande ajudante seu. Tudo segue de acordo com Krsna, espero que sua saúde esteja melhor agora.

Não há necessidade em importunar Sripada Tirtha Maharaja com a carga de nenhum trabalho. Eu mandei  (a) ele 150 rúpias oito meses atrás, mas até agora não lhe foi possível me enviar nada. Todos estão ocupados com seus próprios trabalhos. Em sua carta anterior soube que você está disposto a me ajudar, mas através de sua atual carta pude perceber que isso não será possível para você agora. Neste momento não há necessidade de me enviar nada. Apenas deposite as 1500 rúpias no Banco Nacional de Punjab. Estou mandando uma carta em nome do gerente do banco. Por gentileza deposite o dinheiro e a carta em Vrndavana Se eles disserem a você que envie o pass book e os cheques, por favor, envie por avião em carta registrada. Se não, eles mesmos podem enviar.

Uma visita deve ser feita ao Gosvami do templo de Radha-Damodara. Eu enviei a ele duas ou três cartas, mas não recebi nenhuma resposta. O banco deveria pagar cinco rúpias por mês. Eu estou seriamente ansioso por saber se eles estão recebendo este

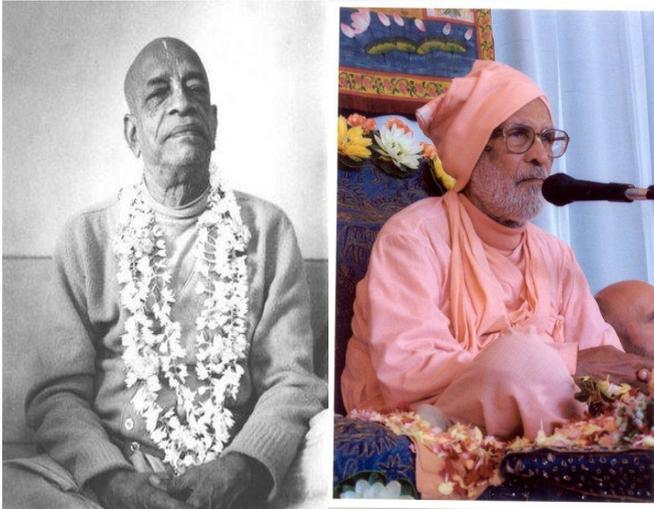
dinheiro. Gentilmente, escreva-me uma carta depois de perguntar **ā** (a) ele sobre isto.

Se Trivikrama Maharaja puder me mandar a *mrdanga* e as *karatalas* de Navadvipa isto será ótimo. De outra maneira eu não quero criar problemas a você apenas pela *mrdanga* (*khola*). Eu peço a você que escreva uma carta para Trivikrama Maharaja e se ele aceitar este trabalho e puder enviar, então depois de receber uma carta dele enviarei o dinheiro separadamente a ele.

Fiquei muito entusiasmado em saber através de sua carta anterior, que sua ajuda sempre estará disponível, mas sabendo em sua última carta que você não está muito bem, fiquei desanimado. Não importa o que aconteça é de acordo com o desejo de Krsna e para o melhor. Faça-me feliz respondendo a minha carta assim que recebê-la e me dê notícias de Vrndavana.

Seu servo

Sri Bhaktivedanta Swami



Ac Bhaktivedanta Swami
26 Second Avenue
New York N.Y. 10003 U.S.A.



Replied
21/12/66

His Holiness
Sri B.D. Narayan Moharaj
Korhavi's Gaudiya math
Kans Gill, P.O. Mathura U.P.
India

AÉROGRAMME • PAR AVION



NOT TO BE TORN TO SEAL

Sri Sri Guru Gauranga Jayatho

A.C.Bhaktivedanta Swami	26 Av. Apt. - B1 Rear New York, N.Y 15 de Dezembro, 1966
-------------------------	---

Sri Sri Vaishnava Carana Dandavat nati Purvikeyam

Ofereço minhas reverências aos pés de lótus de todos os Vaishnava (Vaishnavas), e então começo a escrever.

Sripad Narayana Maharaja,

Depois que recebi sua carta do dia 13 de novembro e fiquei sabendo de sua dificuldade eu o respondi em 19 de novembro. Naquela carta eu instruí você que depositasse 1500 rúpias em minha conta no Vrndavana Punjab Banco Nacional. Se você ainda não depositou o dinheiro, por favor, gostaria de saber se comprou as mercadorias ou não. Eu fiquei sabendo que meu discípulo Chandrasekhar de Delhi te escreveu uma carta. Chandrasekhar me mandou uma cópia de sua resposta a ele. E nesta carta pude ver que o tolo Chandrasekhar blasfemou contra você. Tolos não sabem como honrar os Vaishnava. Por sua grandeza, por favor, desculpe-o. Eu não o instruí a fazer tal tolice, eu apenas disse a ele que visitasse você. De qualquer maneira perdoe sua *aparada*. Chandrasekhar é um bom homem, mas suscetível a tolices ele dirigiu más palavras a você. Por favor, perdoe-me e a ele por suas boas qualidades.

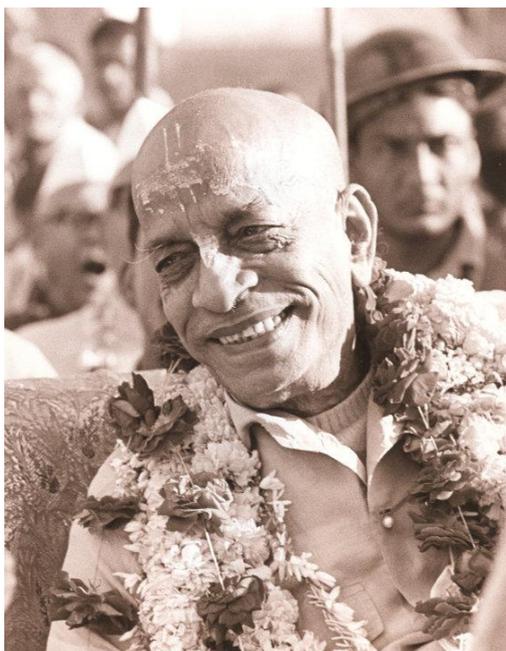
Se você não depositou o dinheiro no Banco nacional de Punjab, você pode arranjar a compra das deidades (*Sri Vighras*). Eles pediram 700 rúpias por um par de Deidades. Mas se eles aceitarem 1200 por dois pares de Deidades compre-as. Embrulhe as propriamente na caixa e mande-as para meu agente de recursos (Bakeswar) como escrever certo eu não sei. Mas escreva dessa forma.

A.C. Bhaktivedanta Swami

Porto de Nova York (E.U.A.)
Através da Via Howrah
United Shipping Corporation
14/2, Old china Bazaar St.

Assim que receber minha carta dizendo qual plano você tem.
Espero que você esteja muito bem.
Carinhosamente seu,

A.C.Bhaktivedanta Swami



1. RECAPITULATION de l'ensemble des points essentiels de l'engagement pris par le Gouvernement et les partenaires sociaux en matière de formation professionnelle continue, en particulier en ce qui concerne les modalités de financement, les objectifs et les moyens d'action.



119 AIR MAIL
 26 Second Avenue Apt 914
 New York, NY 10003 U.S.A.

215 Jethim Simad
 P.O. Narayan Mahapatra
 Kalyani, Goudiga Markt
 Radakilla, P.O. Mathura U.P.
 India

AÉROGRAMME • PAR AVION

2. RECAPITULATION de l'ensemble des points essentiels de l'engagement pris par le Gouvernement et les partenaires sociaux en matière de formation professionnelle continue, en particulier en ce qui concerne les modalités de financement, les objectifs et les moyens d'action.

Sri Sri Guru Gauranga Jayatho

A.C.Bhaktivedanta Swami	26 Second Avenue Apt- B1R New York, N.Y. 10003 U.S.A D/ Dec/30/1966
-------------------------	--

Sripad Narayana Maharaja!

Aceite minhas reverências nesta carta. Eu recebi sua carta do dia 21 de Dezembro e fiquei sabendo de todas as novidades. Recebi também o cheque do banco de Vrndavana, e os recibos dos depósitos. Tudo está certo. Mas o trabalho em particular pelo qual eu enviei o dinheiro ainda não está concluído. Por isso você está pesaroso. Eu também estou pesaroso. Eu recebi uma carta entusiasmada de Trivikrama Maharaja dizendo que poderia me mandar uma *mrdanga*, imediatamente enviei para ele 200 rúpias. Eu não sei qual é o desejo de Shrila Prabhupada. Eu tenho mandado dinheiro para todo mundo, mas tenho que lamentar que o trabalho ainda não fosse feito. Mandei a Sri Tirtha Maharaja 150 rúpias há cinco meses, e ainda hoje estou sentado aqui lamentando que não tenho *mrdangas* e *karatalas*. Escreva a Sripad Trivikrama Maharaja uma agradável carta dizendo que ele não deve me deixar pesaroso. Ele provavelmente irá arranjar e enviar as *mrdangas* e *karatalas* assim que receber a carta. Meus lamentos são de que se Shrila Prabhupada estivesse vivo ele não iria me dar nenhuma chance para lamentar. Quando está havendo guerra o governo para todos os outros trabalhos afim de que as armas sejam enviadas. Deve haver algum desperdício de suplementos necessários no campo de batalha, mas mesmo assim não há carência de suprimentos. O governo dá atenção especial a isto. Quando Bon Maharaja foi a Londres, Shrila Prabhupada Bhaktisiddhanta mandou 700 rúpias por telegrama todos os meses durante três anos. Isto foi a trinta anos atrás. Após trinta anos tudo custa mais caro. Apenas para o aluguel de minha casa pago 200 dólares por mês, o que corresponde a 1500 rúpias. Além disso, tem a conta de

luz, de gás, telefone e a alimentação de 15 pessoas, custam 6000 rúpias por mês. E para somar, a revista 'De Volta ao Supremo' está sendo publicada. Mandeí a revista para você na primeira correspondência. Não estou esperando por nenhuma ajuda nem por ser estimado por isso por nenhum dos meus irmãos espirituais. Estou apenas mendigando um pouco de cooperação deles. Mesmo nisto não consigo sucesso. Certamente Shrila Prabhupada está me ajudando. Pois de outra maneira como eu, sendo uma pessoa insignificante, poderia ter dado a duas ou quatro pessoas a chance de se tornarem Vaishnava ? A maioria das pessoas estão intoxicadas e vadiando. É muito popular por aqui engravidar mulheres e então levá-las ao médico para fazerem aborto. Isto é comum. Eles não se lamentam por isso. Você não imagina então como é difícil fazer com que eles aceitem bom *sadacara* (comportamento de acordo com as escrituras). É muita misericórdia de Shrila Prabhupada que este tipo de *kirata-hunandra-pulinda-pulkasa* (baixo nascimento) nação está tendo *sadacara*. Eles estão desistindo de relações ilícitas, intoxicação, marijuana, chá, café, tudo. Deixaram de comer carne e estão comendo dahl, capati, e arroz e estão muito felizes. Eles fazem *kirtana* e *harinama* todas as manhãs e tardes, e também fazem *sandhya* perante a foto de Shrila Mahaprabhu. Para honrar a *guru-varga*, assim que eles me vêem eles prestam obediência. Eu nunca esperei tanto. Eles não são tolos ou inativos. Alguns são MA e BA, e recebem de 3 a 4 mil rúpias por mês. A maioria deles, pelo menos dois deles, me dão todo seu dinheiro. É por isso que é possível gastar tanto assim. Não é possível mendigar por aqui. Não é possível ir até a *matha* ou a um templo se faltar algo. Aqui não é possível ir de porta em porta pedindo por arroz ou farinha. Sem anúncio não é possível ir até um cavalheiro. É necessário fazer um agendamento de antemão. Junto com todas estas inconveniências, é um país estrangeiro distante. Eu estou trabalhando sozinho e sem ajuda. Minha única esperança é Shrila Bhaktisiddhanta Sarasvati Thakura. Eu não tenho ninguém mais. Em minha casa, minha mulher e filho não me ajudavam, então eu os deixei. Achei que

meus irmãos espirituais iriam me ajudar, mas mesmo isso eu não consegui. É por isso que quando você escreveu em sua última carta datada de 20/09/1966 “Eu sempre estarei pronto para servi-lo na Índia da forma que eu puder” eu fiquei cheio de esperanças. Mas em sua carta de 13/11/1966, dois meses depois, você escreveu que Tirtha Maharaja está indo a Vrndavana então se eu permitir por carta, ele irá arranjar para que tudo seja enviado a mim. Então você daria a ele todo o dinheiro. Assim eu fui forçado a escrever a você pedindo que depositasse todo o dinheiro no banco. De outra forma não há razão.

De qualquer maneira, esquecendo tudo isto, se você puder me ajudar da Índia, você certamente irá alcançar a misericórdia de Shrila Prabhupada. Em minha terceira idade eu tenho me sujeitado a tantos riscos, mas não para satisfazer nenhum de meus desejos. Shrila Prabhupada que desejou este trabalho e eu estou tentado satisfazê-lo de acordo com minhas habilidades. Pessoalmente eu não tenho habilidades. Minha única esperança é Shrila Prabhupada. Então se puder me ajudar de qualquer maneira, saiba que isso será certamente auspicioso para você.

Seu servo,

Shrila Bhaktivedanta Swami

Sri Sri Guru Gauranga Jayatho

Carta registrada, por avião.

Sociedade Internacional para consciência de Krsna, Ltda.

Segunda Avenida, número 26, Nova York, N.Y. 10003

14 de Abril 1967

ACARYA: SWAMI A. C. BHAKTIVEDANTA.

CURADORES:

Larry Bogat

James S. Greene

Carl Yeargans

Raphael Balsam

Robert Lefkowitz

Raymond Marais

Stanley Moskowitz

Michel Grant

Harvey Cohen

Sripada Narayana Maharaja,

Aceite minhas reverências Eu recebi a sua carta e a de Vinoda Kumara juntas no dia 06/04/1967, a tempo. Li as cartas antes de ontem e em 12/04 mandei a você 300 dólares são 2,250 rúpias. Avise-me assim que receber o dinheiro. Junto à carta que estou mandando a você vão as chaves dos meus quartos em Delhi e Vrndavana. Eu ainda não recebi nenhuma carta de Trivikrama Maharaja, você depositou 1500 rúpias em minha conta em Vrndavana. Eu mandei um cheque de 200 rúpias para o banco de Vrndavana. Se Trivikrama Maharaja achar difícil de descontar o dinheiro do cheque, diga a ele que escreva atrás do cheque “pago para B.V.Narayana”, e você mesmo o desconta. Se ele tiver mandado o cheque de volta a mim, eu o descontarei e mandarei o dinheiro a ele. De qualquer maneira, se ele ainda não descontou o cheque você pegue e desconte-o. Eu tenho algum dinheiro em Vrndavana que ainda não gastei. Por tanto o total é de

2250 rúpias e ainda tem 200 para serem depositadas. Gaste o dinheiro assim como se segue:

Um *harmonium* (a) de acordo com a descrição 350 rúpias

Um *harmonium* (c) de acordo com a descrição 500 rúpias

Um *sitar* (a) de acordo com a descrição 250 rúpias

Um *sitar* (b) de acordo com a descrição 275

Um *tanpura* (a) de acordo com a descrição 200 rúpias

Um *tanpura* de acordo com a descrição 250 rúpias

Dois *mrdangas* (devem ser feitas de barro de acordo com a descrição de Trivikrama Maharaja- 1975 rúpias)

10 pares de boas *Navadvipa karatalas* 100

Total 2075

Total 2450

-2075

Balanço 375

Não há necessidade de comprar nenhum agasalho para Vinoda Kumara. Aqui eu tenho de quatro a cinco sobretudos e agasalhos *chadars* etc. Não há necessidade de trazer nenhuma roupa de cama, para usar durante a viagem de navio. Primeiro porque é verão. E em segundo lugar eles providenciam cobertores, roupas de cama e tudo mais no navio. Os *brahmacaris* e eu usamos roupas bem simples aqui. Estou mandando uma fotografia para mostrar como vivo aqui. Estou fazendo os americanos usarem batas de *Brahmacari* e rasparem a cabeça. Se um *Brahmacari* da Índia vestir-se como um americano eles não iram apreciar. Então diga a Vinoda Kumara para vir como um *brahmacari*. Aqui tenho sobretudos suficientes e quentes agasalhos. Se necessário compre para ele um cobertor e um par de sapatos (não feitos de couro). Isto significa para você não gastar mais de 100 rúpias com ele. Incluindo a viagem a Calcutá. Então com um saldo de 375 se 100 forem gastos com Vinoda Kumara sobrando assim 275.

Embale tudo em Delhi e mande por um bom trem para Howrah, na estação, meu United Shipping Corporation agente (como frete pago).

Registre no endereço de minha carta registrada M/S United Shipping Corporation 14/2, Old China Bazaar St, Room Número 18, Calcutá. Gaste o tanto que precisar com seu transporte para Delhi e para ficar durante dois a quatro dias. Embale todas as contabilidades depois de fazer uma lista e consiga 22 malas de aço embrulhadas. Quer dizer, fechar a caixa, trancar, costurar sacos em volta e trancar com correntes de ferro. Na parte de cima de cada pacote escreva A.C.Bhaktivedanta, Nova York (via Howrah). Mande uma cópia de todas as mercadorias para o agente de envio R/R. Mande uma cópia para mim com R/R. Se as 275 rúpias não forem suficiente para mandar essas mercadorias então não compre as *karatalas*. Então 10 rúpias a mais irão sobrar. Se tudo isto for feito sobre os seus cuidados ficarei muito alegre. Eu espero que você sempre seja agradecido por me ajudar desta maneira. Por gentileza mande também minha *mrdanga* e *karatalas* que estão em Vrndavana. A chave que está sobrando em Vrndavana é a da cozinha. Após abrir a porta do quarto você irá achar um grande chaveiro do lado direito da prateleira na parede. Abra a porta com a chave. Minha *mrdanga* e *karatalas* estão neste quarto. Tem *karatalas* na cozinha também. Por favor, peça a Sorojini que limpe meu quarto e dê a ele uma rúpia. O Banco deve pagar cinco rúpias para o Gosvami por mês, mas o Gosvami nunca me escreveu uma carta. Tenta descobrir se ele está recebendo o dinheiro e alegre-me escrevendo para mim assim que receber esta carta.

(preciso de sua misericórdia)

Sri Bhaktivedanta Swami

26 Second Avenue # B1

Nova York, NY 10003 EUA

Mai 17, 1967

Sri sri Vaishnava carana dandavat nati purvikeyam
Ofereço meu dandavat pranamas para os pés de lótus dos Vaishnava
e então começarei a escrever

Sripad Narayana Maharaja,

Recebi sua carta datada em 11 de maio de 1967 e fiquei muito chateado. Em sua carta você disse: “você me fez algumas advertências sobre o comportamento a ser seguido dentro da Math”. Na mesma carta você escreveu: “não há necessidade de você me dar esses avisos”. Eu não pude me lembrar de onde eu escrevi esses avisos. Então você podia me dizer em que carta eu escrevi e me enviar o trecho que está escrito estes avisos. Do contrário eu continuarei me sentindo muito chateado. Porque de todas as Gaudiya Mathas, eu penso que você é um verdadeiro *guru sevaka*, portanto eu sempre correspondi com você e sempre dei meu amor e afeição a você. Se eu não estivesse pensando assim e colocando toda minha confiança em você, eu nunca te mandaria as chaves da minha casa e meu dinheiro. Eu tenho tanta fé e amor por você. Como você pode pensar que eu estou o criticando? Se você pensa assim é como se um raio atingisse minha cabeça. Por favor, estou te solicitando que você me envie o trecho da carta. Se não a dor em minha mente não vai cessar. Eu nunca escrevi nada para criticar você. Isto é contrário ao resultado que eu almejo.

Estou fazendo uma consulta no banco. Quando você pegar o dinheiro, me envie a notícia imediatamente. Se você me mandar o número da sua conta eu poderei te enviar o dinheiro por esta conta no futuro. Então não haverá dificuldades. Com respeito a Vinoda Kumara. Eu enviei a você uma cópia de sua primeira carta. Talvez em sua primeira carta Vinoda Kumara não disse nada sobre suas roupas ou mantimentos, que ele queira 800 ou 1000 rúpias. Mas

agora ele está pedindo, eu e aqueles em quem confio ficamos muito chateados. Você sabe que aqui é muito caro de se manter. Se ninguém quiser ficar aqui independente, não é possível. Se ele tiver um visto de visitante e vier trabalhar aqui é ilegal. Então como eu te disse antes temos que ser cautelosos com isto. Se ele vier com um visto de visitante, pelo Atendimento e Aprovação, então talvez no futuro possamos ajudá-lo. Se isto estiver claro então somente nestas condições ele poderá vir tendo o visto de visitante. De outra maneira ele poderá vir como um estrangeiro mestre em aplicação, como um professor de música. Ele pode solicitar isto ao Embaixador. Ele pode dizer que quer ganhar dinheiro como um professor de música. Se a embaixada Americana der permissão, então como um professor de música estrangeiro, eu não tenho objeções. Mas não se ele vier como um visitante e tentar ganhar dinheiro para mandar para seu país. Eu já escrevi sobre este problema antes, e agora estou escrevendo novamente. Então você deve cuidar disto. Há uma grande diferença entre nosso país e a América em termos de regras e regulações de *Mathas* e *madiras*. Sem permissão, coletar um centavo aqui é impossível. Como um professor de música, ele ficará aqui independente, o aluguel de seu quarto, comida e alojamento custarão 200 dólares por mês. Isto é 1500 rúpias. Quem irá prover este dinheiro? Esta é minha preocupação. Novamente estou escrevendo que com um visto de visitante não é possível ganhar dinheiro neste país. Se ele conseguir o visto de mestre de música ele poderá vir e eu não tenho nenhuma abjeção. Ele pode ficar em nossa *matha*, ganhar dinheiro e ter um emprego. Ele pode fazer isto. Escreva-me quando você se decidir. Espero que tudo esteja bem com você.

Seu servo

A.C.Bhaktivedanta Swami

श्री श्री गुरु गौरा गौं जगतः

26 Second Avenue # 81,
New York N.Y. 10003 U.S.A.
May 24, 1967.

गु. शशीशंकर भट्ट-साधुजी प्रियम्

श्रीमान नारायण महाराज ! हमारी दुबन प्रेषण के लिए आपका पत्र पढ़कर बहुत खुशी हुई। मैं तो आपको सब समझा दे अपना पत्र का जैसा सम्भ्रता है आप ! आपको तो नारायण का पत्र पढ़कर प्रशंसा अत्यन्त मनीष्य हुआ था पर मैं उतासित जैसे पिता पुत्र को क्षमा करते हैं मैं तो आपको बैसे क्षमा किया हूँ। आपके विषयमें मैं सब समझा दे उक्त धारणा रखता हूँ। आप भी कुछ पिता के जैसे मानकर पादुकाओं बहानावासे गालियों भी दे तो उसको सहने को। यदि कभी मैं आपके उद्देश्य भी दे तो आप उसे अनारथकन समझे उसे आपका भंगल होगा। धरते यदि कभी आपका पत्रका कगार भी होगा तो उसे पिता प्रार्थनास्यर्थक कथा दे नही सकता।

मैं पहले काम यह है कि आप पत्र पाठ मात्र दाखिल कर सब कर्तव्यों को पूरा करा रहे। यदि आपके दिग्गज जन्मे देर होने तो पत्र वात आप श्रीमान साक्ष्य प्राप्त होने पर माझे को 4092 कुमा। प्रलेखना। 1967 जन्मे। गेट दिग्गज-द में पत्र लिख दे कि आप आ रहे हैं; और मैं सब पत्र खर्चमें आप उधरे जाने में उसे लिख दूंगा।

आपके रुपये देर से मिलने का कारण मैं संकेतता में श्रीमान बंशबन को रुपये लिख आपका पत्र उगने को। देर है। यदि मैं श्रीमान तो उसका रुपये खर्च करने का आप देखना है नही। आपकी पत्र रुपये (Rs 2250/-) भेजा है बट रुपये से देर जा। और पत्र 244/- देर का और 17 मांसे सब जाड़ी तरह से पूरा करने में जो सरच होवे नही।

अद्यतन ज्यादासे ज्यादा 200 रुपये दाखिले खर्च हो सकेगा। सब जान तावे पूरा करे कर भाल हाकर प्रेषन में भालगात्र में Freight Paid करके भेजिए एवं रेल रासिद निशालिखित ठिकाना में रेलिहार। उक्त स्थिति पत्र के साथ m/s. United Shipping Corporation 14 1/2 old China Bazar Street Room No 18 Calcutta 1. भोजिए। वे हमारा Shipping Agent है। उनसे पत्र प्राप्त हुआ है तो March 27, 1967। उनके पत्र में लिखा कि तावे Howrah Station में बुक करा कर रेल रासिद उगरे भेज दे और सब कलत्रों के एक लिख भी भेज दे। (अगर उगरे रेल रासिद का रकम उगना 12.50/- देवे।)

हमारे पूर्व पूर्व पत्र में दिग्गज विषयमें जो जो निर्देश दे चुका है उसे भी देख कर दिग्गजो कार्य पहले समाधान। के लिए। वादय भंगगाद खर्च करने का सावधान्यकता है नही। कलकत्ता में वादय भंगगाद एक भारतीय कथा नही है m/s. Duxekin & Son उनको रुपये भेजना है। अतः केवल 800) लगभग दिग्गज खर्च करने के लिए अपना पास रखिए। सभी 1850/- रुपये नही प्रेषन में नही। दिग्गजमें जेद्य आप सावधान्यकता के बहा बैंक में हमारा (बाला में जेद्य कर दिग्गज) बंशबन में Punjab National Bank No 12 Saving Fund 2913 और दिग्गजमें The Bank of Baroda Limited, Chaudhri Chowk 5/8 A.P. No 1452

Dr.

(2)

द्विजिने कार्य समाधान करके तथा नुक़्त में रूपैया जमा करके जब आप मुझे पत्र भेजेगे तब मैं रूपैया पुष्पक बैंक द्वारा DeWankin + Sons को रूपैया भेजुंगा और वे सब बाकी पत्रोंको भेज देने का प्रबंध करेगे।

श्रीपाद जिविक्रम महराज को हमने पत्र (200) रूपैया भेज दिया था मुझे और करजात के लिए न जाने क्यों जिविक्रम मद्रगं आप भेजे नहीं। यह आप कृपया जिविक्रम महराज को reminder पत्र दे तो वही कृपा होगी।

श्रीमान विनोद कुमार के विषयमे बात यह है कि जब वे पहले पत्र देया था उसमे अपनी कि वाते खुलासा नहीं बरकाया। बाद में 200 रूपैया का पोषाक चाहुए और इधर वे Music master के लिये से हेंगे। माला तिलक धारण नहीं करेगी यह सब जानेसे पहले ही बोल रहे हैं और इधर जानेसे न जाने और क्या क्या मांगा बैठेगे जे कि हमारा सामर्थ का बश में नही।

मैं इधर में भारतीय लार्नेगुन इन्प्रिपम करनेवाले अमरीकी बालको को अपनी बशमें जैसे चाहता हूँ चर्च गठित कर रहा हूँ। इस हालत में भारतीय किसे बालक को इन्प्रिपम करने में बहुरही अत्राने होगा। मैं इन्प्रिपम करनेमे असमर्थ होने का कारण अपने बाल बच्चे को छोड़ दिया। इधर जितने अमरीकी बच्चे हमारा साथ रहते हैं वह सब मस्तक मुर्तन कर रहे हैं। एवं माला तिलक धारण करके निर्धामित अन्नको पालन कर रहे हैं। दर्शन मात्र पंचांग दृश्यत प्रणाम कर रहे हैं। सब वागे वही शास्त्रिके साथ काम निर्वह हो रहा है। इस स्थिति में भारतीय बालक विशेषकर हमारे सम्प्रदायके एक श्रेष्ठ माला तिलक धारण नहीं करेगी और बहुरचारों के बशमे हमारे साथ रहने में अस्वीकार करेगे, यह सब वागे अन्न-अन्नाने जनक होगा। मैं फ़ी वाते नहीं चाहता हूँ।

यदि विनोद कुमार हमारा दर्ग से रहते आसकते हैं। कमसे कम 24 घंटे हमारे आज का अनुसार रहने का यशमान यदि मैं तमका कि यह बालक musical से ल चालाने में समर्थ है तो मैं सुद उनको musical class सुना दूंगा और Society उनको जे सब खरच करेगी। वाकी यह सब वाते जहाँ नही। विशेष करके 1940 में अमेरि केसी फ़ेकर राजगार करना वैध कातुनी है। यह मे को दफ़े आरको मैं बरकाया है। Musical Teacher का विषय करने ने चाहता हूँ। यह सट है व तो इधर आकर Society के सदरा से हो बनसकती है। यह सब वाते विचार निमरी करके चाके विनोद कुमार इधर जावे तो आ सकते हैं। अन्वया Society उनको स्वागत करने में असमर्थ है। Society कि कहना है कि यह सब वाते पहले ही खुलकर लिखना था। अब आप जैसे जिवित समर्थों वै से करे। हमारी तरफ से जे कुछ वाते है वह सब appointment letter में लिखा है। यह आप उके नहीं देखे है तो क्वार देखेगा। आशा है आप कुशल से हमारे पत्रका जवाबकी प्रतीक्षा में मध्या श्रीमानके सान्त स्वामी

Sri Sri Guru Gauranga Jayatho

A.C.Bhaktivedanta Swami	26 Second Av. Apt- B1R New York, N.Y. 10003 U.S.A Maio 24/ 1967
-------------------------	--

Sripad Narayana Maharaja,

Aceite minhas reverências. Recebi sua carta de 19/05/1967 e fiquei muito feliz ao lê-la. Eu sempre o considerei como meu filho! Mas fiquei machucado ao ler a parte da carta que havia algumas palavras fortes. Mas agora eu te perdoei assim como um pai perdoa um filho. Eu sempre tive uma alta opinião sobre você. Se alguma vez eu chateei você com minhas palavras, você me tolerou pensando como se eu fosse seu velho pai. Se alguma vez eu te adverti você não deveria pensar que não é querido para mim. Melhor, será auspicioso para você. Em casa, se o pai e o filho discordam entre si, a relação não é quebrada.

Depois de receber sua carta, eu solicitei que primeiro você fosse a Delhi e arrumasse todos os livros para serem enviados. Se você ainda não foi a Delhi, então você deve escrever para o presidente do templo, Sriman Sri Krsna Pantid, 4092 Kuncha Dilwali Singh Ajmer Gate, Delhi seis, e avisá-lo que você está indo até lá. Mencione na carta a data em que você chegará.

Se estiver demorando muito para você receber o dinheiro que estou enviando, escrevi a Sriman Vrndavana em Calcutá para dar dinheiro a você. Se você receber o dinheiro, não há necessidade para que você gaste o dinheiro dele, além dos 225 rúpias que eu te enviei, os gastos para a viagem a Delhi, a permanência lá e o empacotamento dos livros em uma caixa, irá ser satisfatório. Isso significa que o máximo de 300 rúpias apenas podem ser gastas em Delhi. Depois de empacotar os livros, por favor, mande esses produtos para a estação de Howrah por trem fretado – marque neles TREM FRETADO. Mande ao porto férreo registrado para:

M/S United Shipping Corp
14/2 Old China Bazaar St
No. 18. Calcutta 1

Lá tem agente de envio. Eu recebi uma carta deles de 27 de março de 1967 pedindo para que nós mandássemos os livros para Howrah e então mandar a receita do trem para eles junto com uma lista dos livros. (quando escrever para ele, por favor, mencione a carta deles). Qualquer instrução que eu tenha te dado em minha carta anterior sobre o trabalho a ser feito em Delhi, por favor, assista-as. Não há necessidade em comprar os instrumentos musicais. Tem uma companhia muito boa em Calcutá, M/S. Dwarkin e Filho. O dinheiro tem que ser mandado a ele. Mantenha apenas 800 rúpias com você para gastar e o restante de 1850 rúpias deposite em minha conta de Vrndavana ou Delhi.

Vrndavana – Punjab Nacional Banco A/C no. Poupança 2913, ou, Delhi – Banco de Baroda Limitada, Chandni Chowk S-A A/C no 1452.

Depois de terminar este trabalho em Delhi e depositar o dinheiro, gentilmente me escreva. Então eu farei um cheque separado para Darwin e Filho, eles organizarão para enviar os instrumentos musicais..

Seis meses atrás eu mandei a Trivikrama Maharaja, 200 rúpias para comprar *mrdanga* e *karatalas*, mas eu não sei por que ele ainda não as enviou a mim. Ficarei muito grato se você puder mandar a ele uma carta lembrando-o. Sobre Vinoda Kumara, esta é a situação. Em sua primeira carta ele não revelou sua mente claramente. Então mais tarde ele pediu 800 rúpias para roupas pessoais e disse que queria ficar como professor de música. Ele recusou a usar *kunti-mala* e *tilaka*. Se ele fala assim antes de vir quem saberá o que ele estará pedindo quando já estiver aqui, isto não está dentro de nossa capacidade de supri-lo.

Eu estou tentando construir a personalidade desses garotos americanos, que estão muito mais *tarpan* (servos de seus sentidos)

do que os Indianos. Então se um garoto indiano vem nessa situação também servo de seus sentidos não fará a atmosfera muito apaziguada. Eu tive que deixar minha própria família e crianças porque eu não podia tolerar eles continuando a serem servos de seus sentidos. Todos os garotos Americanos que estão ficando comigo raspam suas cabeças, tem *mala* e *tilaka* e sempre seguem minhas ordens. Assim que eles me vêem eles dão *dandavat pranamas* (obediência) Todo trabalho tem sido feito em paz. Nesta situação, se um garoto, especialmente um discípulo de nossa *sampradaya* não usar *mala* e *tilaka* e não concordar em usar as roupas de um *brahmacari* não haverá uma atmosfera de paz. Eu não desejo isto.

Se Vinoda Kumara está pronto para vir e viver da minha maneira e seguir minhas ordens por seis meses, e se eu entender que ele é capaz de dirigir uma escola de música, talvez irei abrir uma escola de música para ele. A sociedade irá gastar tudo para ele. Por enquanto é isto em relação a esta conversa. Especialmente se ele vir com um visto de visitante, ele não está liberado de ganhar dinheiro como eu já disse antes. Para conseguir um visto de professor de música não é tão difícil. Com a ajuda da sociedade é possível ser feito mesmo antes de ele vir. Ele deve discutir e considerar todos os pontos e então vir. De outra maneira a sociedade não está livre para recebê-lo. A sociedade quer ter certeza que foram escritos todos estes detalhes antes de ele vir. Agora faça o que achar correto. Qualquer detalhe que queríamos dizer de nosso lado está escrito no Appointment Letter. Se você ainda não leu, por favor, leia-o. Espero que tudo esteja bem. Estou esperando por sua resposta.

Sri Bhaktivedanta Swami



fully Rtd. on 7.7.69. B.V.M.

INTERNATIONAL SOCIETY FOR KRISHNA CONSCIOUSNESS, INC.
TWENTY-SIX SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10008
TELEPHONE: 674-7428

ACHARYA: SWAMI A. C. BHAKTIVEDANTA

June 14, 1967

TRUSTEES:

- LARRY BOGART
- JAMES J. GREENE
- CARL YEANDANS
- RAFAEL BALSAM
- ROBERT LEFKOWITZ
- RAYMOND MARAIS
- STANLEY MOSKOWITZ
- MICHAEL BRANT
- HARVEY COHEN

My dear Narayana Maharaj,

I thank you very much for your letter dated June 7 1967 along with the letter of Srisan Rayrama (Raymond Marais). While replying you this letter I am feeling well. From the hospital I have been transferred to the New Jersey seashore and I am glad to inform you that I am improving daily, a little bit. The weakness is still continuing and sometimes I feel dizziness but the seashore breeze gives me much relief. My disciples here are Godsend, they are all more than my father and mother, and they are taking so much care for me that I shall never be able to repay the debts. I hope to survive by the prayers of the boys otherwise I would have died on the day when the stroke was so severe. All the boys in 3 branches in New York, San Francisco and Montreal, prayed for me to Sri Krishna and chanted the whole night and with vow they fasted and I am sure only for their prayer I am on the path of recovery. I cannot express my gratitude for their sincere love for me and I can only pray that Sri Krishna may bless them with advanced Krishna Consciousness. In the hospital they spent money like anything up to the extent of 600-700 rupees daily, so there is no dearth of care and treatment, but still I think Ayurvedic treatment is better for this kind of disease. After all only Krishna can help me; medicine is not sufficient. I thank you for your letter and consulting Giri Maharaj and other Vaishnavas. Your good wishes and all the Vaishnavas good wishes can only save me. Your letter also has given me sufficient strength. I am thinking of returning to India as soon as I get a little strength because by plane it will take at least 24 hours by the fast air line so I must have sufficient strength to fly that long a period and as advised by you I shall go directly to Calcutta ~~and~~ after consulting some good physician there I may come back to Mathura-Vrindaban. But I am sure if I can go back to Vrindaban the atmosphere will cure me. ~~See the danger period is over;~~ ^{immediately} by the grace of Lord Krishna.

So far as the Delhi books are concerned, you can arrange for their dispatch to Howrah station by goods train which runs every week and goes very fast. All the books should be listed in duplicate and one of them should be sent with the railway receipt to Messrs. United Shipping Corp. 14/2 Old China Shipping Corp. No. 18 Calcutta, 1, By Registered Post with Acknowledgement ^{Post Office}. The other copy of the list of books may be sent to me. The packing may be done very nicely and the steel trunks may be used for packing. If they are not sufficient to cover all the books, then wooden boxes should be purchased and packed nicely bound with iron straps. ~~The steel trunks also should be strapped with iron straps.~~



INTERNATIONAL SOCIETY FOR KRISHNA CONSCIOUSNESS, INC.

TWENTY-SIX SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10008

TELEPHONE: 674-7428

ACHARYA: SWAMI A. C. BHAKTIVEDANTA

TRUSTEES:

LARRY ROBERT
JAMES S. GREENE
CARL YEAGANS
RAPHAEL BALSAM
ROBERT LEFKOWITZ
RAYMOND MARANO
STANLEY MORICOWITZ
MICHAEL BRANT
HARVEY COHEN

page 2

In each and every packing box the following marks should be given:
(A.C. Bhaktivedanta Swami
New York (Via Howrah Station)

For the time being you can purchase some bottles of Chavanaprassa and Makradhva—purchase from Sadhana Ousadhalaya who has got branches in Chandni Chowk, Delhi.

In Pathe-Puri, Masjid no 32 there is a firm, SS. Brijbasi and Sons, please see them and enquire what they have done in respect of our orders for pictures for which we have sent 100 dollars— and let me know the fate of our order. From the amount rupees 2,235—you will spend all that is required for performing Delhi affairs and the balance may be deposited in my SB account # 1452 with the Bank of Baroda Ltd. Chandni Chowk, Delhi. If I return to India money will be required or if I do not return the same will be paid by check to Swarkin and Sons who have already submitted their invoice for musical instruments.

I hope you will kindly do the needful as per my instructions and let me know by return mail. All the expenditure including your going to Delhi and coming back, postal conveyance, everything, should be done out of my money.

Vinod Kumar may come here after he has duly received the passport and visa. I am replying him later separately.

Hope this will find you in good health. Am awaiting your kind reply.

Your ever well-wisher,

A.C. Bhaktivedanta Swami
A.C. Bhaktivedanta Swami

N. B. Sri Krishna Pandit, Chandroo Sakhav + Vinod Kumar will help you in doing things nicely. Please make the R/R Freight Paid and send me the R/R along with the duplicate list of books.

AS

Sociedade Internacional para consciência de Krsna, Ltda.
Segunda Avenida, número 26, Nova York, N.Y. 10003
14 de Junho 1967
ACARYA: SWAMI A. C. BHAKTIVEDANTA.

CURADORES:

Larry Bogat
James S. Greene
Carl Yeargans
Raphael Balsam
Robert Lefkowitz
Raymond Marais
Stanley Moskowitz
Michel Grant
Harvey Cohen

Querido Narayana Maharaja

Agradeço-te muito por sua última carta datada de sete de junho de 1967, que veio junto com a carta de Sriman Rayrama (Raimond Marais). Enquanto respondo a você esta carta, estou me sentindo bem. Do hospital fui transferido para a costa de New Jersey e estou alegre por informar a você que estou melhorando um pouco a cada dia. A fraqueza ainda está presente e às vezes sinto tonturas, mas a brisa do mar me alivia muito. Meus discípulos aqui são enviados de Deus, eles são mais do que minha mãe e pai, eles estão tomando conta de mim tão bem que eu jamais terei como pagar meus débitos com eles. Eu estou sobrevivendo devido às orações dos garotos, de outra forma eu teria morrido no dia em que o ataque cardíaco foi muito forte. Todos os garotos, nos nossos três ramos em New York, San Francisco e Montreal, oraram para Krishna e cantaram a noite inteira e fizeram o voto que só parariam quando tivessem certeza que eu estaria melhor. Não posso expressar minha gratidão pelo sincero amor que eles têm por mim, apenas oro para que Krishna os abençoe e que eles possam avançar na consciência de Krishna. Eles gastaram mais ou menos 500

ou 600 rúpias por dia para me manter no hospital, então não houve falta de cuidado ou tratamento, mas ainda sim acho que o tratamento ayurvédico é melhor para mim neste caso. Além do mais, apenas Krishna pode cuidar de mim, medicina não é suficiente. Eu te agradeço pelas suas cartas e por ter consultado Giri Maharaja e outros Vaishnava. Apenas seu desejo e o desejo de outros Vaishnava podem me salvar. Sua carta também me deu muita firmeza. Estou pensando em voltar à Índia assim que recuperar-me um pouco, por que o vôo mais rápido daqui até a Índia deve durar umas 24 horas, por isso, preciso estar um pouco melhor para viajar tão longo período, e como você mesmo disse, devo chegar por Calcutá e após consultar um bom médico lá voltar para Mathura-Vrndavana. Eu tenho certeza de que se conseguir chegar até Vrndavana, a atmosfera me curará. Em breve, pela graça de Krishna, o período difícil acabará.

Assim que você pegar os livros em Delhi, você pode arranjar sua volta por um bom trem até a estação de Howrah, que parte toda semana e é muito rápido. Todos os livros devem ser listados em uma duplicata e devem ser enviados um por um, a Mrs. United Shipping Corp, 14/2 Old China no: 18, Calcutá, um, por carta registrada. A outra cópia da lista dos livros pode ser enviada a mim. A embalagem deve ser muito boa e até mesmo baús devem ser usados para não degradar os livros. Se isto não for suficiente para cobrir todos os livros, então cada caixa deve ser embalada bem firme com silver tape. Os baús também devem ser fechados com silver tape.

Em cada uma das caixas, os dados a seguir devem ser marcados:

A.C. Bhaktivedanta Swami

New York (Via Howrah station)

Você pode adquirir alguns frascos de *Chavanaprasae Makradhva* na Sadhana Ousadhalaya que abriu um filial em Chaandni Chowk, Delhi. Em Fathe-Puri Mascid número 32, há uma firma, S.S Brijbasi and Sons, por favor, vá até eles e pergunte o que eles têm) feito a respeito das pinturas pelas quais já mandamos 100 dólares, e me dê a

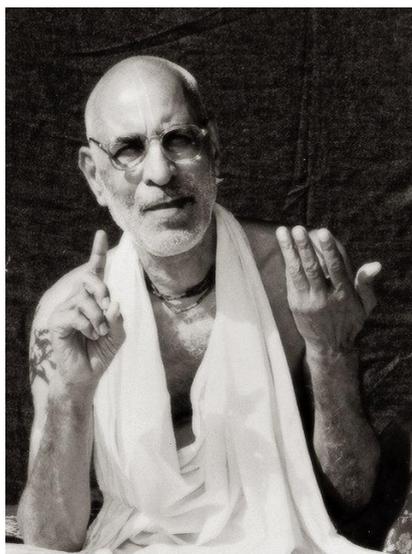
resposta do acontecido. Com o restante das rúpias, 2.235, você pode usar para o negócio em Delhi e o balanço deve ser depositado na minha conta S.B conta 1452 do banco Baroda Ltd. Chandi Chowk, Delhi. Se eu retornar a Índia, o dinheiro deverá estar em minha conta, ou então, se eu não retornar, o mesmo valor vai ser pago a Bwarkin and Sons, que já enviaram a fatura dos instrumentos musicais.

Espero que você bondosamente me ajude seguindo estas instruções e deixe-me saber das notícias. Todo o gasto incluindo sua ida e volta de Delhi, postal, conveniência e tudo mais, deve ser feito com o meu dinheiro.

Vinoda Kumara pode vir depois de conseguir o seu passaporte e visa. Espero que esta te encontre em boa saúde. Estou aguardando sua resposta.

Seu eterno bem querente

A.C.Bhaktivedanta Swami



श्रीश्रीकृष्णकवचमन्त्रः

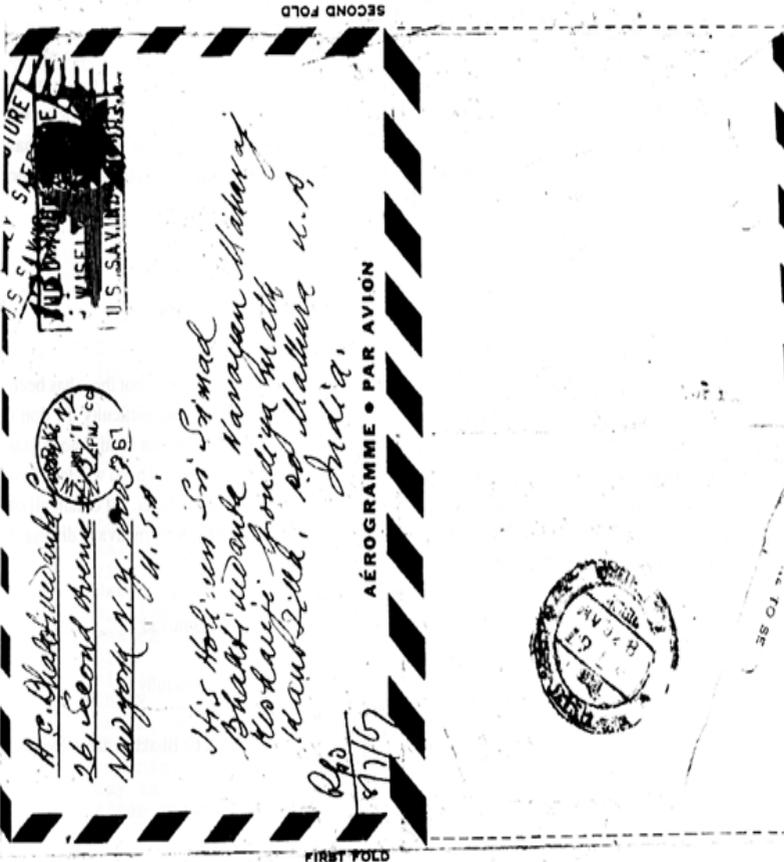
Rpd
67117

with the Seller of shipping corp. Calcutta 26, Second Avenue # 81 New York N.Y. 10003 U.S.A. July 1, 1967

Handwritten text in Hindi script, appearing to be a letter or document. It contains several lines of text, some of which are partially obscured or written in a cursive style. The text seems to be related to shipping or a business transaction, as indicated by the header information.

C/o International Society For Krishna
Consciousness Inc.
518, Frederick Street
California 94117

Handwritten text in Hindi script, continuing the letter or document. It includes the word "Passport" and "September" in English, suggesting it might be related to travel or a specific date. The text is written in a cursive style.



Mr. H. S. Samad
26 Second Avenue
New York N.Y. 10013

Shakti Udyan Kanyan Mahal of
Kodalayi Pondiya Mathy
Wandiwale, Po. Malabar S.S.
India.

8776
R. S. Samad

AÉROGRAMME • PAR AVION



SECOND FOLD

FIRST FOLD

Handwritten notes at the top of the page, including a signature 'Mr. R. S. Samad' and a circled number '(2)'. The notes appear to be a list of names or addresses, some of which are crossed out or partially obscured.

Segunda Avenida 26
Apartamento B1R
New York 10003 USA
Um de Júlio 1967

Sripad Narayana Maharaja,

Gradualmente estou me sentindo melhor. Hoje estou me sentindo muito bem e por isso estou escrevendo esta carta de meu próprio punho. Ainda não recebi a resposta da carta que te mandei no dia 14 de junho. Estou muito ansioso, esperando para saber se você esteve em Delhi e se os livros já foram despachados. Nesta mesma data, também mandei uma carta para Vinoda Kumara e também não recebi nenhuma resposta dele. Estou chateado com isto também. Assim que receber esta carta, por favor, me responda.

Tomei a decisão de ir para São Francisco dia 5 de julho, quarta-feira, e no dia 9 de julho vamos ter o festival de Ratha Yatra Sri Jagannatha Deva. Não sei como será, mas o programa já foi estabelecido. Já fiz alguns planos para o meu retorno a Índia, mas agora não é possível eu viajar de avião por 24 horas. Então, estou indo a São Francisco que levará apenas 6 horas. Foi decidido que ficarei na praia perto do mar. Assim que receber esta carta, por favor, responda no seguinte endereço.

Sociedade Internacional para a Consciência de Krishna.
518 Frederick Street,
Califórnia 94117

O que aconteceu com o passaporte de Vinoda Kumara? Eu escrevi uma carta para ele, mas não recebi nenhuma resposta ainda. Neste longe lugar, em um país ocidental, com meu corpo muito fraco, me sinto mal se não recebo as respostas brevemente. Mesmo que não me sinta forte, ainda sim escrevo as cartas de minha própria mão. Espero que você me faça feliz respondendo esta carta assim que receber. O trabalho que tenho em mãos vai levar dois ou três meses para

finalizar. Espero que no próximo 1º de setembro eu seja capaz de voltar a Índia. Se vocês me concedem suas bênçãos, espero que rapidamente eu termine meu trabalho e seja capaz de retornar a Sri Vrndavana Dhama. Eu oro a vocês para que tudo fique bem.

Vasamvad
Muito grato

A.C.Bhaktivedanta Swami



Reply

INTERNATIONAL SOCIETY FOR KRISHNA CONSCIOUSNESS, INC.

TWENTY-SIX SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10003

TELEPHONE: 674-7428

ACHARYA: SWAMI A. C. BHAKTIVEDANTA

TRUSTEES:

LARRY BOGART
JAMES S. GREENE
CARL YEARGANS
RAPHAEL BALSAM
ROBERT LEFKOWITZ
RAYMOND MARAIS
STANLEY MOSKOWITZ
MICHAEL GRANT
HARVEY COHEN

July 12, 1967

My Dear Narayana Maharsj,

Please accept my dandabats. I thank you very much for your letter dated July 3, 1967. I am very pleased that you have so kindly dispatched the books from Delhi. I am now staying at the following address:

c/o Bodes Paradisio
Alameda Patio
Stinson Beach, California

I have come here for recuperating my health. It is a very nice place. The building is most aristocratic, and just situated on the sea beach, Pacific Ocean. I hope I shall be able to get sufficient strength here and I expect to return to India by the next month of September.

I understand that you have already spent Rs. 402 out of Rs. 2235, so out of the balance you can spend as follows: to the Vrindaban Gosain, I wish to pay him Rs. 100 in ~~cash~~. That is to say you can purchase some rice, dahl, and wheat worth Rs. 100 and deliver them for Sevapujah of Sri Radha ~~amodar~~. But if grains are controlled and you cannot purchase on open market, then you can pay him cash Rs. 50, and take a receipt from him. You can also keep with you Rs. 50 to be payed to him at the rate of Rs. 5 per month until I return. I think until I return you can go to Vrindaban once in a month, and get my rooms cleaned by Sarozini, and pay him Rs. one for cleaning and taking care of my outside veranda. So, you can spend your coming and going charges, pay to Gosain Rs. 5 and to Sarozini Rs. one per month. After this expenditure the balance remains Rs. 1733.



INTERNATIONAL SOCIETY FOR KRISHNA CONSCIOUSNESS, INC.

TWENTY-SIX SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10003

TELEPHONE: 874-7428

ACHARYA: SWAMI A. C. BHAKTIVEDANTA

TRUSTEES:

LARRY BOSART
JAMES E. GREENE
CARL YEAGANS
RAPHAEL BALBAN
ROBERT LEFKOWITZ
RAYMOND MARAIS
STANLEY MORKOWITZ
MICHAEL GRANT
HARVEY COHEN

If Vinodkumar has secured his passport and "p" form, then let him purchase two best harmoniums. I think he can purchase from Dwarkin and Sons at the cost of 556 Rs. each. So, get one bank draft for Rs. 1110 in favor of Messers Dwarkin and Sons, Esplanad, Calcutta, payable in Calcutta, and let Vinodkumar take this draft deliver to Messers Dwarkin and Sons and take delivery of two harmoniums. Out of the balance money he can take Rs. 75 for his going to Calcutta for some pocket expenses on the ship. From the balance money he can purchase sitar and tampoura from Calcutta according to his choice. I think this arrangement will be approved by us all.

I am very much eager to return to India for a change, but at the present state of health it is not possible. Vinodkumar must bring the medicines while he is coming here.

I have sent \$100, that is Rs. 750, to Trivikram Maharaj for purchasing khole and kartal. Vinodkumar must go to Nabadwip while going to Calcutta and take delivery of the khole and kartal. All these things must be very nicely packed and brought with him as his personal luggage. I thank you very much once more for the trouble you are taking for me. This is all for Srila Prabhupada's service. Finally, do not mind all the trouble which I give you occasionally. Let us cooperate for propogating Krishna Consciousness all over the world. The Delhi-room may be kept as it is untill my further advice.

Yours sincerely,

A. C. Bhaktivedanta Swami
A. C. Bhaktivedanta Swami

Enclosure: -1

Sociedade Internacional para a Consciência de Krishna.

26 Av, New York. N.Y. 10003

Acarya: Swami A.C.Bhaktivedanta

12 de Julho de 1967

Meu querido Narayana Maharaja,

Por favor, aceite minhas reverências. Agradeço muito à você pela carta do dia 3 de julho de 1967. Estou muito agradecido que você tenha despachado os livros de Delhi. Estou agora no seguinte endereço:

c/o Bodes Paradisio

Alameda Pátio

Stinson Beach, Califórnia

Vim até aqui para recuperar minha saúde. É um lugar muito agradável. Estou hospedado em um lugar mais aristocrático, que está situado na praia do Oceano Pacífico. Espero que me recupere aqui para que possa retornar a Índia no começo de setembro.

Eu sei que você já gastou 402 rúpias das 2235, então o restante você pode gastar com: Vrndavana Gosain, fiquei de pagá-lo 100 rúpias. Isto significa que você pode comprar alguma quantidade de arroz e dahl com 100 rúpias e entregar para o Sevapuja do Sri Radha Damodar. Mas se os grãos são controlados e você não pode comprar no mercado aberto, então você pode pagá-lo 50 rúpias e pegar um recipiente dele. Você pode guardar 50 rúpias para serem dadas a ele pela quantidade de cinco rúpias por mês até eu retornar. Acho que até que eu retorne você pode ir até Vrndavana uma vez por mês, e pedir para Sorojini que deixe meu quarto limpo, e pague a uma rúpia pela limpeza do quarto e da varanda. Então, você pode gastar com sua ida e volta, além de pagar cinco rúpias para Gosain e uma rúpia por mês para Sorojini. Após estes gastos o balanço ficará em 1733 rúpias.

Se Vinoda Kumara já assegurou seu passaporte em “p” forma, deixe-o comprar dois bons harmônios. Acho que ele pode comprar de Darwin and Sons, por 556 rúpias cada. Pegue um cheque

nominal de 1110 rúpias no nome de Messeres Darwin and Sons, Esplanad, Calcutá, para ser pago em Calcutá, e deixe Vinoda Kumara entregar esta minuta a Messers Darwin and Sons, e entregar também os dois harmônios. Fora do dinheiro do balanço ele pode pegar 75 rúpias para sua ida a Calcutá. Com o dinheiro do balanço ele pode comprar uma *sitar* e uma *tampura* de acordo com sua escolha. Acho que isto será aprovado por todos nós.

Estou muito ansioso em voltar para Índia, mas na minha atual condição física isto não será possível. Vinoda Kumara deve trazer os remédios quando vier aqui.

Mandei 100 dólares, ou seja, 750 rúpias, para Trivikrama Maharaja para comprar *khola* e *kartal*. Tudo deve ser muito bem embalado e trazido por ele como sua bagagem pessoal. Agradeço você mais uma vez pelos problemas que tem passado para me ajudar. Tudo isto é para o serviço a Shrila Prabhupada. Finalmente, esqueça todas as perturbações que tenho propiciado a você ocasionalmente. Vamos cooperar para a propagação da Consciência de Krishna por todo o mundo. O quarto de Delhi deve estar como te falei anteriormente.

Sinceramente seu,
A.C.Bhaktivedanta Swami

A.C. c/o P.M. Stinson Beach

Califórnia U.S.A

14 de Julho de 1967

Ofereço reverências aos pés de lótus dos vaishnavas e então escrevo.

Sripad Narayana Maharaja,

Estou muito feliz por ter recebido sua carta escrita por sua própria mão do dia 8 de julho. Recebi todas as suas cartas e respondi uma por uma. Espero que você as tenha recebido. Estou aborrecido que Vinoda Kumara ainda não recebeu seu passaporte em ‘p’ forma. Se ele ainda não recebeu o passaporte, deposite o resto do dinheiro no Banco de Vrndavana. Possivelmente retornarei a Vrndavana no próximo mês de Agosto. Depois, se Krishna me manter vivo, voltarei aqui de novo. Tenho planejado pregar muito aqui. Mas todo o trabalho foi prejudicado pela deterioração de minha saúde. Certamente os discípulos estão fazendo o melhor, mas eles precisam aprender muito ainda. Isto só será possível se Krishna der as bênçãos a eles. Estou ansioso em voltar a Vrndavana. Aqui, estou em um prédio muito opulento. Sempre há quatro ou mais garotos prontos para me servir. Mesmo assim, sinto que meu velho *kutira* sem nenhuma opulência, o banho no Yamuna, o *darsana* dos templos, e as roupas de algodão feitas a mão, dos Gaudiya Vaishnavas, são muito doces. Estando tão longe de Vrndavana, estou realizando que o Dhama é *Mahatmya*, o melhor lugar. Sri Caitanya Mahaprabhu disse: “Vrindavana deve ser adorada assim como Krishna” Agora estou realizando isto. Krishna é tão doce e Vrindavané similarmente doce. Abençoe-me para que eu possa retornar para lá. Estou velho agora. Não tenho medo de morrer, mas se meu ar vital sair do corpo, na poeira dos pés de lótus dos Vaishnavas em Vrindavan. então isto seria muito prazeroso. Assim que estiver bem quero voltar a Vrindavan. Então, se me sentir melhor, posso retornar aqui e pregar mais. A fundação da pregação ficou boa por aqui. No futuro, até mesmo se eu não vier, qualquer Vaishnava

sincero poderá vir e fazer *hari kirtana* aqui. Além das três ramificações, estou querendo instalar Sri Radha Krishna em Montreal. As deidades chegarão aqui no final deste mês. Eu devo ir a Montreal, e se continuar vivo, devo descer para Delhi diretamente, via Londres e Moscou. Vou te falar tudo certinho na hora em que estiver resolvido. Em Delhi, há muitos livros no *almirah*. Se você puder, será bom se puder mandá-los para mim). Escreverei a você depois sobre isto. Tenho respondido a United Shipping Corporation de acordo, não se perturbe. Espero que esteja bem. Escreva-me sobre Vinoda Kumara.

Você que saber sobre minha saúde. A verdade é que não esperava sobreviver com o ataque cardíaco que sofri, mas de alguma maneira Krishna me manteve vivo. Pela misericórdia de Shrila Prabhupada, e pelo desejo de Krishna, ainda estou vivo. Deves saber que isto é maravilhoso. Minha saúde muda a todo momento. Apenas pela misericórdia de Krishna ainda estou vivo. Gradualmente a vida está voltando ao meu corpo morto. Por isto é que estou lhe escrevendo com minhas próprias mãos. Você é um sincero Vaishnava. Krishna vai certamente escutar você. Ore para Krishna que eu retorne a Vrindavan mais uma vez.

Vamsvad
Atenciosamente,

Sri Bhaktivedanta Swami

19 de Julho de 1967

Meu querido Narayana Maharaja ,

Estou deixando New York via Índia Air no sábado dia 22, e vou chegar a Delhi, Aeroporto Palam no segundo dia 24 às 07h30min da manhã. Se você receber esta carta antes disto, seria ótimo que você me recebesse lá. Espero vê-lo em breve.

Afetuosamente seu

A.C.Bhaktivedanta Swami

Observações

Em uma carta, Swamiji me deu certas instruções e eu respondi muito fortemente. Isto foi apenas uma coisa pequena, insignificante. Nossa relação era assim, podíamos até mesmo brigar, porque tínhamos muito amor e afeição um pelo outro. Era como lutas entre amigos. Não sei se outros vão entender ou não. Alguns dos discípulos de Swamiji poderão não reconciliar isto. Eles podem argumentar, ou não ouvir a explicação apropriadamente. Nossa relação é de amor e afeição, como ele disse em uma carta. Como ele me falou uma vez, nunca houve nenhum problema entre nós.

Em muitas cartas, Swamiji expressou que seus discípulos deviam ser treinados apropriadamente. Eu lembro que uma vez ele me escreveu que estava muito chateado com Kirtanananda Das, quem tinha desobedecido ele. Swamiji escreveu: “Estou muito ansioso com o que eles vão fazer após minha partida, se agora já está assim, o que acontecerá depois? Estou muito, muito ansioso. Eu disse a Kirtanananda que sabia que ele estava fazendo muitas coisas que eram contra o meu *siddhanta*. Eu disse para ele ir até Londres, mas ele foi a América. Ele também adotou alguma coisa do cristianismo e eu disse: “Não quero isto, quero os ensinamentos do meu guru parampara puro.” Estou muito chateado, se eles não me obedecem mesmo eu estando vivo, imagina depois que eu não estiver mais aqui”.

Eu tinha aproximadamente mais de 200 cartas enviadas por Swamiji da América. Porém uma vez Satsvarupa das, me pediu para completar a biografia de Swamiji. De algum jeito, Premananda Brahmachari as entregou nas mãos de um Brahmachari da Iskcon, mas as cartas não chegaram às mãos de Satsvarupa. Não sabemos o nome do garoto, mas temos esperança de que algum dia elas aparecerão.

